



LA ANTIPOESÍA VIAJA 741490

En junio de 1958 Nicanor se invitó a Viena para "conferencia" sobre pintura, literatura y cine. De Viena pasó a Estocolmo, Suecia, donde vivían conocidos de orden intelectual y personal. Allí conoció a su tercera esposa Inga Falken, presenció la entrega simbólica del premio Nobel de Literatura a Boris Pasternak, ya que al escritor no pudo asistir a causa de la impetuosidad del Gobierno soviético. Supo de la fama que Neruda tenía en Suecia, de las ediciones de sus obras y del primer proyecto que se comentaba sobre el galardón para el creador de "Las Alturas de Machu Picchu". En Estocolmo se publicó una traducción del poema "Soliloquio del Individuo" con un éxito inesperado: es mismo. Inmediatamente apareció una versión en inglés.

Vistió numerosas librerías que tenían el ambiente en todas las calles de la capital sueca, que parecía un puerto libre de la literatura universal.

Tres meses estuvo en

Suecia. Tres meses de estudios, de contactos intelectuales, tres meses de acercamiento afectivo y de amistad. Después, viajó a la Unión Soviética. En Moscú, visitó museos, universidades, conoció a la gente que "más parecían campesinos que ciudadanos". No veía elegancia en el vestir o en las formas, ni vida nocturna, pero tampoco mendigos. Los escritores de importancia, tanto los de la pre-revolución como los de la post-revolución, eran venerados y hay, para muchos de ellos, muchos individuos. En el museo del poeta Mayskovski, uno de los dos grandes suicidas del otro fue Yezhov: tuvo oportunidad de leer un poema de dicho crítico en castellano, a petición del director del establecimiento conservador. La lectura fue grata y archivada. Junto a otros extranjeros que habían hecho lo mismo en sus respectivos idiomas. En cuanto a atención, las más brillantes las recibió en Berlín. Allí, aún más que en Rusia, se venía a los escritores. Se presentó en público

con algunos de ellos, y todo lo que vio temblaba una ceremonia. Sus colegas orientales recibían el trato de sacerdotes.

En Japón también tuvo contacto con escritores y artistas de otras disciplinas. El teatro sobresale notablemente por encima de la literatura, la pintura y la música. De regreso a Chile trajo consigo una obra del dramaturgo Junji Kinoshita, en versión inglesa, "El Crepúsculo de la Ceguera". Creó la pieza al teatro experimental de la Universidad de Chile (en Teatro Nacional). Nunca se llevó a cabo la obra. Entre los recuerdos del Lejano Oriente. Para arde una curiosidad relacionada con las mujeres de país de Mac y de Hirohito: "Las japonesas son más elegantes que las chinas y coreanas; en cambio las coreanas se comportan sobriamente". Visitó las Casas de la, donde es preciso errar por una serie de clubes privados antes de llegar al contacto íntimo con las geishas.

En general, el viaje resultó muy interesante, trajo amistad con otros delegados de países latinoamericanos, y hubo intercambio de obras, ideas, amistad e información en general. De vuelta, pasó nuevamente por Moscú y otras ciudades rusas. Mantuvo largas conversaciones con "la Finenbur", entonces presidente de la Unión de Escritores Soviéticos, el autor de "Julio Jureño", de "Cinco 10 HP" y muchas otras obras, expresaba su escepticismo acerca de la revolución humana sobre la Tierra. Con todo ese bagaje de experiencia, llegó a la patria. En una de las entrevistas, declaró: "Volví con la sensación de que debo revisar ideas, conceptos y esa contra de prejuicios que se pega a uno. Después de 'Versos de Saón' espero que mi poesía se vuelque hacia lo directamente humano, a la ternura, al amor... Mi vuelta por el mundo me hizo más sensible a la fraga de las 'cállampas', a la pobreza, a esos chicos que no tienen casa".

(Anticipo de un capítulo del próximo libro de Elfrán Szmulévitz "Nicanor Parra: biografía emotiva")



del Diario de Tomasa, 29-VIII-1983 p. 6.

La Antipoesía viaja [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1983

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Antipoesía viaja [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)